

# W<sup>u</sup> Anglica ratislabiensia

---

XXXV

Festschrift  
for Professor Jan Cygan  
on the Occasion  
of His 70th Birthday

Edited  
by Michał Post

Wrocław 1999  
Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego

# Table of Contents

Editor's Note 5

Curriculum Vitae of Jan Cygan 7

Bibliography of Works by Jan Cygan 9

## **Part I. Theoretical Linguistics 15**

Zdzisław Waśik, In Search of the Core of Epistemological Commitments in Semiotics as a Science of Signs and Semioses 17

Piotr Ruszkiewicz, On Subcategorization Frames in Morphology and Their Stability 29

Bożena Rozwadowska, Thematic Constraints Revisited in the Interpretational Approach to the Lexicon-Syntax Interface 51

Roman Kalisz, Some Linguistic Aspects of Evil 61

## **Part II: Historical Linguistics 69**

Norbert Morciniec, Sprache oder Dialekt 71

Ruta Nagucka, Passivization in Old English? An Old Problem Revisited 77

Andrzej M. Skrzypiec, Language Change Due to Language Contact in a Minority Language: The Welsh Example 89

Tadeusz Piotrowski, When Etymologists Dance the Mazurka 97

Piotr Stalmaszczyk, A Note on Irish English Vocabulary 109

## **Part III: Descriptive Linguistics 115**

Aleksander Szwedek, Interpretation of Some Cases of Aspect in Polish 117

Leszek Berezowski, English Proper Name Modification and the Article Usage 125

Michał Post, O tak zwanym języku biznesu 137

Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, A Corpus-Based Approach to Grammar and Meaning 145

Edmund Gussmann, Preaspiration in Icelandic: Unity in Diversity 163

Przemysław Pawelec, On Some Morpheme Structure Conditions in Polish 183

## **Part IV: Applied Linguistics 203**

Janusz Arabski, O zdolnościach językowych 205

Anna Michońska-Stadnik, Remembering as Reconstruction 215

Hanna Komorowska, Curriculum Construction in Foreign Language Teaching 223

Lech Zabor, Semantic and Discourse Universals in the Study of Articles in English Interlanguage 231

Stanisław Prędota, Die ersten polnisch-englischen Sprichwörtersammlungen 243

## **Part V: Literary Interpretations 249**

Anna Cichoń, Edward Szynal, Nowe wcielenia Prospera i Kalibana: O *Burzy*, *Morzu i zwierciadle* oraz *Magu* 251

Ewa Kęłowska-Lawniczak, Memory and Forgetting: A Debate on Theatre in Wertebaker's *Our Country's Good* 265

Piotr Zazula, The Trickster's Return: Postmodern Shamanism in Gerald Vizenor's *Bearheart: the Heirship Chronicles* 275